

ColourDesign Edelstahl Warmhaltebox

Gebrauchsanleitung // Art.Nr.: 90411 / 90412

DE

1. Besonderheiten:

- hochwertiger, hygienischer Edelstahl
- ideal für die Zubereitung und Aufbewahrung von Babynahrung
- Nahrung warm oder kalt genießen
- hält die Nahrung für bis zu 6 Stunden warm; **siehe Tabelle**

2. Allgemeine Sicherheitshinweise:

Dieser Artikel ist kein Spielzeug! Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Bei Anzeichen von Mängeln bitte nicht mehr verwenden.

3. Sicherheitshinweise:

- Diese Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten! Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch. Bei unsachgemäßer Bedienung und dadurch entstandenen Folgeschäden, sowie bei Sach- oder Personenschäden, erlischt jeglicher Haftungsanspruch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets zum Nachlesen auf! Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.
- Um Verbrühungen vorzubeugen, sollte vor dem Füttern immer die Temperatur der Nahrung überprüft werden.
 - Stellen Sie das Isoliergeäß niemals auf heiße Flächen, in die Mikrowelle oder in den Backofen.
 - Halten Sie das Isoliergeäß von kleinen Kindern fern (Verbrühungsgefahr).
 - Isoliergeäße dürfen nicht benutzt werden um Milchprodukte warmzuhalten. Falls sie trotz allem eingefüllt werden, darf dies nur kurzfristig sein, da sich schnell Bakterien bilden und ein Gärungsprozess in Gang kommt. Bitte danach besonders sorgfältig reinigen.
 - Das Isoliergeäß darf nicht zur Aufbewahrung oder zum Transport von Babynahrungsgläschen oder heißen Getränken verwendet werden (Bruch- und Explosionsgefahr).
 - Das Isoliergeäß darf nicht zur Aufbewahrung oder zum Transport von kohlesäurehaltigen Getränken benutzt werden (Gefahr von Explosion).
 - Bei sichtbaren Beschädigungen des Gefäßes bitte nicht mehr benutzen: Verbrühungsgefahr!
 - Keine Eiswürfel einfüllen, da Überdruck entstehen kann.

4. Inbetriebnahme:

- Zum Füllen, Becher und Verschluss abschrauben.
- Vor dem ersten Gebrauch Isoliergeäß gründlich reinigen.
- Für optimale Isolierleistung kann das Isoliergeäß mit heißem (nicht kochendem, da Explosionsgefahr) Wasser vorgewärmt werden.
- Befüllen Sie die Warmhaltebox max. bis ca. 3 cm unter den Rand.
- Nach dem Füllen den Verschluss wieder gut verschließen.
- Es besteht die Möglichkeit, dass eine geringe Menge an Flüssigkeit in den Behälterboden gelangt, wenn diese längere Zeit im Wasser steht. Die Funktion der Warmhaltebox wird dadurch nicht beeinträchtigt.

5. Reinigung und Pflege:

Zur Reinigung verwenden Sie warmes Wasser und etwas herkömmliches Spülmittel. Gefäß und weitere Bestandteile nicht in der Spülmaschine oder im Desinfektionsgerät reinigen (Gefahr Bildung von Flugrost). Keine Lösungsmittel und Scheuermittel verwenden. Lassen Sie das Isoliergeäß offen trocknen. Verschlusskappe nicht mit kochenden Wasser reinigen. Verschlusskappe nicht im Desinfektionsgerät reinigen.

ColourDesign Stainless steel insulated storage box GB

User manual // Item no.: 90411 / 90412

1. Features:

- high-quality, hygienic stainless steel
- ideally suited for the preparation of baby food
- for enjoying food warm or cold
- keeps food warm for up to 6 hours; **see table**

2. General safety instructions:

This product is not a toy! Please only use it for its intended purpose. Do not continue to use if it appears defective.

3. Safety instructions:

This safety information must be observed! In case of non-observance, all terms of warranty become invalid. In case of consequential damages, damage to property or personal injury resulting from improper use, all claims for damages shall become invalid. Keep this manual in a safe place for future reference!

- To avoid scalding, the temperature of the food should always be checked before feeding.
- Never place the insulating flask on hot surfaces, in the microwave or in an oven.
- Keep the vacuum flask away from small children (risk of scalding).
- Vacuum flasks may not be used to keep milk products warm. However, if you use them with a milk product, make sure it is for a short time, as bacteria will build up quickly, starting the fermentation process. Please clean carefully afterwards.
- The vacuum flask may not be used for storing or transporting baby bottles or hot beverages (risk of breakage and explosion).
- The vacuum flask may not be used for storing or transporting carbonated drinks (risk of explosion).
- Please do not continue using the container in the event of visible damage to it - danger of scalding and limited functionality!
- Do not fill with ice cubes, as this can result in overpressure.

4. Putting into operation:

- Unscrew the cup and cap to fill.
- Clean the insulating flask carefully before first use.
- For perfect insulating performance, the vacuum flask can be pre-heated with hot (not boiling, danger of explosion!) water.
- Fill the insulating flask to a maximum of approx. 3 cm below the brim.
- After filling the bottle close the cap tightly again.
- A small amount of liquid may collect at the bottom of the container if it remains in water for a long time. This does not impair the functioning of the insulated storage box.

5. Cleaning and care:

Use warm water and a little dish washing detergent. Do not clean the bottle and other components in a dishwasher or in a disinfection device (risk of rust formation). Do not use any solvents or abrasive cleaners. Leave the vacuum flask open to dry. Do not clean the sealing cap with boiling water! Do not clean the sealing cap in a sterilise.

ColourDesign Boîte isotherme

Mode d'emploi // Art. num.: 90411 / 90412

FR

1. Spécificités :

- acier inoxydable de grande qualité, hygiénique
- idéal pour la préparation de l'alimentation des nourissons
- déguster les aliments chauds ou froids
- conserve les aliments chauds jusqu'à 6 heures; **cf. tableau**

2. Consignes générales de sécurité :

Cet article n'est pas un jouet ! Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. En cas de signes de dysfonctionnements, cessez d'utiliser l'article.

3. Consignes de sécurité :

- Ces consignes de sécurité doivent être impérativement respectées ! Tout droit à la garantie s'éteint en cas de non-respect. En cas de manipulation incorrecte, tout recours en responsabilité est exclu pour les dommages en découlant ainsi que pour les dommages matériels ou aux personnes. Conservez toujours ce mode d'emploi pour pouvoir le relire ! En cas de transmission à des tiers, il doit être également remis.
- Pour empêcher les brûlures, la température des aliments doit toujours être vérifiée avant le repas.
 - Ne placez jamais le récipient isotherme sur une surface chaude, dans le micro-ondes ou dans le four.
 - En cas de dommages visibles du contenant, veuillez svp ne plus l'utiliser - risque de brûlures et de déficit fonctionnel !
 - Tenir le récipient isotherme hors de portée des petits enfants (danger de brûlure).
 - Les récipients isothermes ne doivent pas être utilisés pour maintenir au chaud des produits laitiers. S'ils sont remplis malgré tout, cela ne peut être que pour une courte durée, puisque des bactéries se forment rapidement et un processus de fermentation se déclenche. Veuillez nettoyer minutieusement ensuite.
 - Le récipient isotherme ne peut pas être utilisé pour la conservation ou le transport de boissons chaudes ou de petits pots d'alimentation pour bébé (ils risquent de se casser et d'exploser).
 - Tenir le récipient isotherme hors de portée des petits enfants (danger de brûlure).
 - En cas de dommages visibles du contenant, veuillez svp ne plus l'utiliser - risque de brûlures et de déficit fonctionnel !
 - Ne pas remplir de glaçons, une surpression pourrait survenir.

4. Mise en service :

- Pour le remplissage, dévisser le gobelet et le bouchon.
- Nettoyer le récipient isotherme soigneusement avant la première utilisation.
- Pour une capacité d'isolation optimale, le récipient isotherme peut être préchauffé avec de l'eau chaude (pas bouillante, risque d'explosion !).
- Remplissez le récipient isotherme au max. jusqu'à env. 3 cm en dessous du bord.
- Après le remplissage, refermez bien le bouchon.
- Il est possible qu'une petite quantité de liquide s'écoule au fond du récipient lorsqu'il reste rempli pour une période prolongée. La fonction de la boîte isotherme n'en est pas affectée.

5. Nettoyage et entretien :

Utilisez de l'eau chaude et un peu de liquide à vaisselle conventionnel. Ne pas nettoyer le récipient et les autres composants dans un lave-vaisselle ou un appareil de désinfection (danger de corrosion). N'utiliser aucun solvant ou composant abrasif. Laissez sécher le récipient isotherme ouvert. Ne lavez pas le couvercle à l'eau bouillante ! Ne lavez pas le couvercle dans un appareil de désinfection !

reer

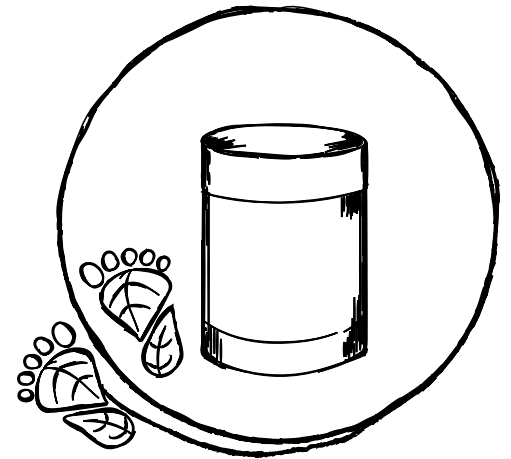
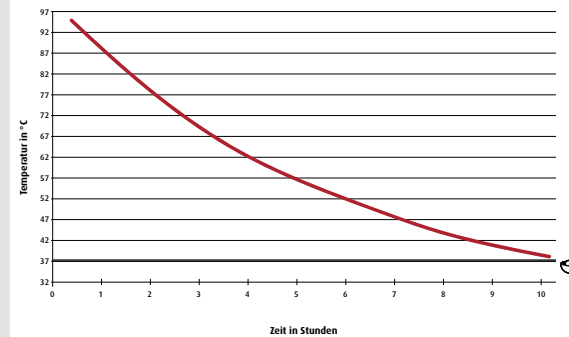


Tabelle • Table • Tableau • Tabella • Tabla • Tabel



ColourDesign Contenitore termico

Istruzioni per l'uso // Art.nr.: 90411 / 90412

IT

1. Caratteristiche particolari:

- pregiato acciaio inox che garantisce l'igiene
- indicato per la preparazione degli alimenti per neonati
- per gustare al meglio pietanze calde o fredde
- mantiene gli alimenti caldi per 6 ore; **si vedano la tabella**

2. Avvertenze di sicurezza generali:

Questo prodotto non è un giocattolo! Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. Non utilizzare il prodotto, se sono stati riscontrati dei difetti.

3. Avvertenze di sicurezza:

- Osservare accuratamente le presenti avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza delle stesse invalida la garanzia. L'eventuale utilizzo improprio con relativi danni conseguenti, o danni a cose e persone ci esonerà da qualsiasi prestazione di garanzia. Tenere le presenti istruzioni d'uso sempre a portata di mano! In caso di trasferimento a terzi, esse vanno consegnate insieme all'apparecchio.
- Per prevenire scottature, verificare sempre la temperatura degli alimenti, prima della loro somministrazione.
 - Non posizionare il termos su superfici calde e non inserirla mai nel forno o nel microonde.
 - Tenere il termos lontano dalla portata dei bambini (pericolo di scottature).
 - Non utilizzare il termos per prodotti a base di latte. Una volta versati tali prodotti, conservarli tuttavia per il più breve tempo possibile - rischio di rapida formazione di batteri, con l'innescio di processi fermentativi. Pulire sempre accuratamente il termos dopo tale utilizzo.
 - Non usare il termos per conservare o trasportare vasetti con alimenti per neonati o bevande calde (rischio di rottura e di esplosione).
 - Non usare il termos per conservare o trasportare bevande gassate (pericolo di esplosione).
 - Non usare il termos se il contenitore presenta danni visibili - pericolo di scottature o malfunzionamenti!
 - Non inserire cubetti di ghiaccio, porterebbe ad una sovrappressione.

4. Funzionamento:

- Per riempire il termos, svitare la tazza e il tappo.
- Pulire a fondo il termos prima del primo utilizzo.
- Per prestazioni ottimali, preriscaldare il termos con acqua calda, ma non bollente (rischio di esplosione)!
- Riempire il termos ad un massimo di 3 cm dal bordo superiore.
- Dopo il riempimento chiudere bene il tappo.
- Se il contenitore rimane per un periodo di tempo prolungato immerso nell'acqua, nel fondo dello stesso potrebbe penetrare una piccola quantità di liquido. Ciò non compromette la funzionalità del contenitore termico.

5. Pulizia e cura:

Usare acqua calda con aggiunta di poco detersivo convenzionale. Non lavare il contenitore né gli altri componenti in lavastoviglie e in apparecchiatura disinfettante (pericolo di formazione di ruggine). Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi. Lasciare asciugare il termos all'aria. Calotta di chiusura da non lavare nell'acqua bollente! Calotta di chiusura da non pulire nello strumento disinfettante!

ColourDesign Envase térmico

Manual de uso // N° d'art.: 90411 / 90412

ES

1. Características:

- acero inoxidable, de alta calidad, higiénico
- ideal para la preparación de comidas para bebés
- disfrutar alimentos fríos o calientes
- mantiene el alimento caliente por 6 horas; **consultar la tabla**

2. Indicaciones generales de seguridad:

Este artículo no es un juguete. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. Deje de usarlo si detecta algún defecto.

3. Indicaciones de seguridad:

- ¡Estas indicaciones de seguridad son de cumplimiento obligatorio! En caso de incumplimiento exime de toda garantía. El manejo incorrecto exime de cualquier responsabilidad sobre lesiones o daños materiales, así de los daños colaterales de dicho manejo incorrecto. ¡Guarde este manual de instrucciones para consulta posterior! En caso de transmisión a terceros también debe ser entregado.
- Para prevenir quemaduras, controlar siempre la temperatura de la comida antes de alimentar al bebé.
 - No coloque nunca el recipiente térmico sobre superficies caliente, en el microondas o en el horno.
 - Si presenta daños visibles a simple vista, no siga utilizándolo; ¡peligro de quemaduras y uso incorrecto!
 - Mantenga el recipiente térmico alejado de niños pequeños (riesgo de quemaduras).
 - Los recipientes térmicos no pueden utilizarse para conservar productos lácteos. En caso de llenar el recipiente con productos lácteos, realizarlo durante un tiempo breve, puesto que la rápida formación de bacterias pone en marcha el proceso de fermentación. A continuación, limpiar el recipiente a fondo.
 - No se debe utilizar el recipiente térmico para guardar ni transportar frascos de alimentos para bebés o líquidos muy calientes (riesgo de rotura y de explosión).
 - Mantenga el recipiente térmico alejado de niños pequeños (riesgo de quemaduras).
 - Si presenta daños visibles a simple vista, no siga utilizándolo; ¡peligro de quemaduras y uso incorrecto!
 - No introduzca cubitos de hielo, pues pueden generar sobrepresión.

4. Puesta en funcionamiento:

- Para rellenar desensaque el vaso y el tapón.
- Antes del primer uso limpie el recipiente térmico a fondo.
- Para un aislamiento óptimo puede precalentar el recipiente térmico con agua caliente (¡no hirviendo, riesgo de explosión!).
- Rellene el recipiente térmico como máximo hasta aprox. 3 cm por debajo del borde.
- Después de rellenar vuelva a cerrar bien el tapón.
- Existe la posibilidad de que una pequeña cantidad de líquido penetre en el fondo del recipiente, si este permaneciera durante un tiempo prolongado en el agua. La función del envase térmico no se verá afectada.

5. Limpieza y conservación:

Utilice agua caliente y un detergente lavavajillas normal. No lave la botella ni los demás componentes en el lavavajillas o en un aparato desinfectante (riesgo de formación de óxido). No utilice disolventes ni agentes abrasivos. Mantenga abierto el recipiente térmico para su secado. ¡No limpie la tapa con agua hirviendo! ¡No limpie la tapa en el artefacto desinfectante.

ColourDesign ThermoDooS roestvrij staal

Gebruiksaanwijzing // Art.nr.: 90411 / 90412

NL

1. Bijzonderheden:

- hoogwaardig, hygienisch roestvrij staal
- ideaal voor het bereiden van babyvoeding
- voeding warm of koud genieten
- houdt de voeding gedurende 6 uur warm; **zie tabel**

2. Algemene veiligheidsaanwijzingen:

Dit product is geen speelgoed! Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Gebruik het product niet als het signalen van mogelijke defecten vertoont.

3. Veiligheidsaanwijzingen:

- Deze veiligheidsaanwijzingen moeten in acht worden genomen! Bij niet naleving vervalt elke aanspraak op garantie. Bij onjuiste bediening en daardoor ontstane gevolgschade of bij schade aan eigendommen of personen vervalt elke aansprakelijkheidsvordering. Bewaar deze bedieningsaanwijzing altijd voor toekomstig gebruik! Bij overhandiging aan een andere persoon moet u de bedienings- aanwijzing ook doorgeven. Lees a.u.b. de bedieningsaanwijzing voordat u het toestel gaat gebruiken!
- Om brandwonden te voorkomen, moet voor het voeden de temperatuur van de voeding gecontroleerd worden.
 - Plaats nooit de isolerend reservoir op een heet oppervlak, in de magnetron of in de oven.
 - Bij zichtbare beschadiging van de fles deze niet meer gebruiken - gevaar van brandwonden en mogelijk verlies van functionaliteit!
 - Bewaar het isolerende reservoir weg van kleine kinderen (verbrandingsgevaar).
 - Isolerende reservoirs mogen niet gebruikt worden voor het warmhouden van melkproducten. Als zij hiermee toch gevuld worden, moet dit zo kort mogelijk zijn wegens de snelle vorming van bacteriën en het op gang komen van het fermentatieproces. Daarna a.u.b. heel zorgvuldig reinigen.
 - Het isolerende reservoir mag niet gebruikt worden voor het bewaren of transport van babyvoedingflessen of hete dranken (breuk- en explosiegevaar).
 - Het isolerende reservoir mag niet gebruikt worden voor het bewaren van koelzuurhoudende dranken (explosiegevaar).
 - Bij zichtbare beschadiging van de fles deze niet meer gebruiken - gevaar van brandwonden en mogelijk verlies van functionaliteit!
 - Niet opvullen met ijsblokjes wegens het mogelijk ontstaan van overdruk.

4. Inbedrijfstelling:

- Om de fles te vullen moeten de beker en dop afgeschroefd worden.
- Voor het eerste gebruik de isolerend reservoir grondig wassen.
- Voor een optimale isolatie kan de isoleerfles met heet (niet kokend, explosiegevaar!) water worden voorverwarmd.
- Vul de isolerend reservoir max. tot ongeveer 3 cm onder de rand.
- Na het vullen de dop terug goed sluiten.
- Er bestaat de mogelijkheid dat een kleine hoeveelheid vloeistof in de bodem van het reservoir terechtkomt, als deze langere tijd in water staat. De functie van de thermoDooS wordt daardoor negatief beïnvloed.

5. Reiniging en onderhoud:

Gebruik warm water en een beetje gewoon afwasmiddel. Het vat en overige bestanddelen niet in de vaatwasser of een ontsmettingsapparaat reinigen (gevaar van vorming van een roestlaagje). Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Het isolerende reservoir open laten drogen. Sluitingsdop niet met kokend water reinigen! Sluitingsdop niet in een desinfectie-apparaat reinigen!



ColourDesign Edelstahl Warmhaltebox

Art.Nr.: 90411 / 90412

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieverversprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.



ColourDesign Stainless steel insulated storage box

Item no.: 90411 / 90412

Please keep the purchase document, instructions for use and article number safe. Guarantee claims or other warranty claims must be arranged exclusively with the retailer.



ColourDesign Boîte isotherme en acier inoxydable

Art. n° : 90411 / 90412

Veillez conserver le reçu d'achat, la notice d'utilisation et la référence de l'article. Vous pouvez exclusivement faire valoir votre garantie et toute revendication dans le cadre de la garantie auprès du commerçant.



ColourDesign Contenitore termico in acciaio inox

Art.nr.: 90411 / 90412

Pregasi conservare la ricevuta d'acquisto, le istruzioni d'uso e il numero d'articolo. Per diritti di garanzia o promesse della garanzia inclusa nel prodotto, rivolgersi esclusivamente al venditore.



ColourDesign Envase térmico de acero inoxidable

N° d'art.: 90411 / 90412

Conserve el ticket de compra, las instrucciones de uso y el número del artículo. Las prestaciones de la garantía o las posibles reclamaciones derivadas de una promesa de garantía serán efectuadas únicamente según lo estipulado por el comercio en el que adquirió este artículo.



ColourDesign ThermoDooS roestvrij staal

Art.nr.: 90411 / 90412

Bewaar alstublieft de kassabon, gebruiksaanwijzing en het artikelnummer. Garantieclaims of claims basierend op garantie- beloftes worden uitsluitend door de handelaar afgehandeld.

reer GmbH

Muehlstr. 41 • 71229 Leonberg • Germany
www.reer.de

reer

